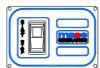
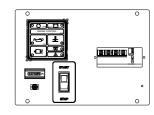


## **VOYAGER 12DM - 15DT**







#### Control Panel on board

The gen-set control panel was designed to include, in one single panel, the switches, control devices and the protection devices The components are the following:

- Electronic device for automatic shutdown of engine in case of high water temperature, low oil pressure, high alternator temperature.
- Hour-meter.
- Start-stop button.
- Circuit breaker for protection against overload or short circuit.
- Thermal switch.

## Remote control panel

Remote control panel with 20mt. of cable with: Start-stop button, engine running lamp.

## **Engine**

- Easy access for feeding system and lubrication's maintenance
- Safety shutdown in case of low oil pressure.
- Safety shutdown in case of high water temperature.
- Oil and fuel filters of easy access.

## Alternator

- Synchronous, 4 poles, brushless self-excited, electronic voltage regulator (AVR).
- Rotor and stator epoxy resin coated against external agents.
- Rotor dynamically balanced.
- Insulation class H.

### Soundproof cabin

A new project engineering design with a structure of painted steel panels with high resistance to external agents.

Easy access to the inner cabin in case of maintenance services.

MODEL	12 DM	15 DT
	Synchronous, Self-excited,	
ALTERNATOR	Self-regulated, 4-poles	
Туре	Single-phase	Three-phase
Max. Power	11,2 kW	14,0 kW
Rated Power	10,2 kW	12,7 kW
Power Factor (cos ø)	1	0,8
Voltage	230 V	400 V
Frequency	50 Hz	
Protection Level	IP 23	

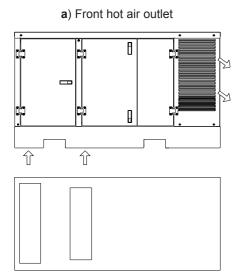
ENGINE		
Type	4-Stroke	
Model	Yanmar 3TNV88	
Cooling	Water	
Cylinders	3	
Fuel	Diesel	
Power	13,5 kW / 18,4 hp	
Displacement	1642 cm3	
Air intake	Natural	
RPM	1500	
Oil sump capacity	6,7 lt.	
Consumption (full load)	4 L/h	
Starter	Electric	

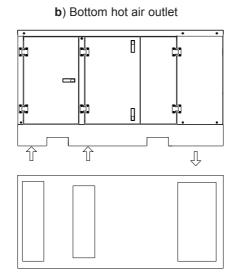
Dimension (L x W x H) mm	1440 x 650 x 810	
Weight	485 Kg.	
Noise level	62 dB <sub>A</sub> a 7mt	

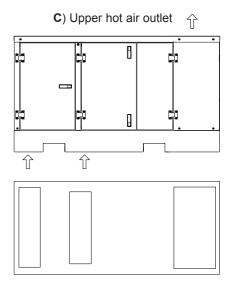
# **VOYAGER 12DM - 15DT**



### N°3 options for hot air outlet

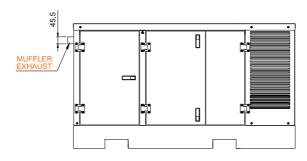






### Exhaust gas from lateral side (standard)

Different exhaust solution on request



This drawing is only a reference and is not indicated for the installation. For more information, you may contact your local dealer or **mase** generators S.p.A..

Dealer:

mase generators S.p.A. reserves the right to change the design or specifications without notice and without any obligations or liability whatsoever For more information, you may contact your local mase dealer.

